

## 30. XV. Consolatur discipulos de morte eius.

- Dróst er sie tho uuórto sines tóthes harto,  
 er iz zi thíu uurti: es uuárun in tho thúrfti.  
 'Ni síuz', quad er, 'smérza, ni ríaze óuh iuer hérza:  
 in got gilóubet ioh in míh, giuúisso theist gilúmplih.  
 5 Mines fáter hus ist bréit: uuard uuóla then thara ingeit,  
 ther síh thés muaz fróuon ioh innana biscóuon.  
 Thar ist in álaunari mánagfalt gilári  
 (húgget therero uuórto) ioh selida mánagfalto.  
 Uuariz álesuuar in uuár, slíumo ságeti ih íu iz sár,  
 10 uuérgin thaz gizámi, so ih fúih iz ní háli.  
 Ih faru gáruunen iu sár frónisgo iu stát thar,  
 ir (thés ní missedrúet) mit mír thar íamer búet,  
 Thaz, thar min géginuueri íst, sí íamer iuer náhuuist,  
 thaz ir uuízit mína fárt, theró uuégo ouh uneset ánuuart.'  
 15 Zi ímo sprah tho Thómas, er ein theró éinlifo uuas:  
 'thes uuéges ní bírun uuir ánuuart, ouh ní uuízun thina fárt:  
 Giríhti unsih es álles, uuara thú fáran uuolles.'  
 thaz uuára zált er ímo sár ioh spráh ouh zí ímo sús in uuar:  
 Th bin uneg réhtes ioh álles rédihaftes,  
 20 bin ouh líb ínti uuár: bí thíu ní girróet ir thar.  
 Níst mán nihein, thaz ist uuár, ther quéme zí themo fáter sar,  
 thes íaman ínan gibéite, íh ínan ní léite.  
 O'b ir míh irknúatít, ir sélbon thaz ínstúantít  
 ana lánglichá fríst, uuíolih ouh min fáter íst.'  
 25 Quad tho Phílíppus íro éin (thíz selba uuás ímo untar zuéin:  
 gilóubt er únredina, ther fáter uuari fúrira):  
 'Then fáter, druhtin, éimon, then láz unsih biscóuon  
 (thín uuórt sín ófto gívuúag): so íst uns álles gínuag.'  
 Nám tho druhtin thánana thía selbun únredina:  
 30 uuant er in ábuh iz ínstúant, kert er mó álesuuio thaz múat:  
 'So mánagfalto zítí ih mit íu bin híar in uuórolti:  
 mit múatu ir mír ní náhet ioh míh nóh nírknáhet.  
 So uuér so thaz íruuélle, then fáter sehan uuólle,  
 thánne, thaz ní híluh thih, giuuaró scóuu er anan míh:  
 35 Thar síhit er thaz édili ioh sines selbes bílidi:  
 giuúisso séh er anan míh: mín fáter íst so sámalih.'  
 Er zált in óuh tho thar méíst, uuio ther héilego géíst  
 thie uuízzi in scolta méron mit sines selbes léron:  
 Nihéinemo ní brústi, ní er álla frúma uuesti,  
 40 állaz uuár ínti gúat, so sélben gotes géíst duat.  
 Zálta in ouh in uuára uuóroltíluo fára,  
 árabeiti mánago, thio in tho uuárun gáruano.  
 Lért er sie mit uuórton, uuie thaz fírdrágan scoltun,  
 quad, áfter théru thultí zí mámmunte in iz vuúrti.

30, 3 síuz 5 thar 6 síh thes 9 slíumo ságet 10<sup>b</sup> síh 11 sar 12 missi-  
 drúet 13 thár 14 tház ir uuízit 15 éin 16 fárt 17 uuára 18 sar sprah ouh  
 zímo sus in uuár 22 íaman 26 gilóubt 31 íu 32 ioh noh 33 uuolle 34 scóu  
 míh 36 giuúisso 37 zált in ouh géist 38 leron 43 uuio 44 thérj mámmunte uurti.